

# SPRENDIMAI

## EUROPOS CENTRINIO BANKO SPRENDIMAS (ES) 2016/1162

2016 m. birželio 30 d.

### dėl konfidencialios informacijos atskleidimo atliekant ikiteisminius tyrimus (ECB/2016/19)

EUROPOS CENTRINIO BANKO VALDANČIOJI TARYBA,

atsižvelgdama į Europos centrinių bankų sistemos ir Europos Centrinio Banko statutą, ypač į jo 12 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į 2004 m. vasario 19 d. Sprendimą ECB/2004/2 dėl Europos Centrinio Banko darbo reglamento patvirtinimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 23 ir 23a straipsnį,

kadangi:

- (1) sukūrus Bendrą priežiūros mechanizmą (BPM), Europos Centrinis Bankas (ECB) ir nacionalinės kompetentingos institucijos (NKI) gali gauti nacionalinių ikiteisminio tyrimo institucijų prašymus atskleisti konfidencialią informaciją, atsiradusią arba gautą jiems vykdant jų priežiūros uždavinius ir įsipareigojimus;
- (2) remiantis Europos Centrinio Banko reglamento (ES) Nr. 468/2014 (ECB/2014/17) <sup>(2)</sup> 136 straipsniu, kai ECB, vykdydamas Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1024/2013 <sup>(3)</sup> jam pavestus uždavinius, turi priešasčių įtarti, kad galėjo būti įvykdyta nusikalstama veika, jis prašo atitinkamos NKI, vadovaujantis nacionaline teise, perduoti šį klausimą ištirti atitinkamoms institucijoms ir galimai vykdyti baudžiamąjį persekiojimą;
- (3) NKI ir nacionalinės ikiteisminio tyrimo institucijos, vadovaudamosi nacionaline teise, jau kurį laiką bendradarbiauja dėl galimybės susipažinti su konfidencialia informacija apie prižiūrimus subjektus arba prižiūrimas grupes, kaip nurodyta, atitinkamai, Reglamento (ES) Nr. 468/2014 (ECB/2014/17) 2 straipsnio 20 ir 21 dalyse. Tokio bendradarbiavimo ir konfidencialios informacijos atskleidimo nacionalinėms ikiteisminio tyrimo institucijoms taisyklės daugiausia nustatytos nacionalinėje teisėje. Tačiau Sąjungos teisėje esama tam tikrų nuostatų, susijusių su taisyklėmis dėl kompetentingų institucijų, įskaitant ECB, BPM kontekste turimos konfidencialios informacijos, kuri gali būti atskleista nacionalinėms ikiteisminio tyrimo institucijoms jų prašymu. Šios Sąjungos teisės nuostatos nustato, pavyzdžiui, lojalaus bendradarbiavimo principą, geranoriško bendradarbiavimo principą ir pareigą keistis informacija BPM kontekste, pareigą saugoti asmens duomenis ir profesinę paslaptį;
- (4) be to, kad tokios taisyklės, taikomos konfidencialiai informacijai, susijusiai su Reglamentu (ES) Nr. 1024/2013 ECB pavestais uždaviniais, įskaitant NKI turimą informaciją, kai ji padeda ECB vykdyti savo uždavinius pagal šį reglamentą, tokios taisyklės gali iš tikrųjų būti taikomos taip pat konfidencialios informacijos apie pinigų politiką ir kitus su ECBS/Eurosistema susijusius uždavinius atskleidimui;
- (5) ECB turėtų išlaikyti savo profesinės paslapties pareigą bei pareigą užtikrinti savo veikimą ir nepriklausomumą. Be to, ECB turėtų ir toliau paisyti viešojo intereso ir tam tikrų privačiųjų interesų, dėl to nepateikdamas tam tikrų dokumentų arba informacijos, kai toks atskleidimas pakenktų tiems interesams. Tačiau šios pareigos neturi reikšti absoliutaus draudimo ECB atskleisti su profesine paslaptimi susijusią konfidencialią informaciją nacionalinėms ikiteisminio tyrimo institucijoms;

<sup>(1)</sup> O L L 80, 2004 3 18, p. 33.

<sup>(2)</sup> 2014 m. balandžio 16 d. Europos Centrinio Banko reglamentas (ES) Nr. 468/2014, kuriuo sukurama Europos Centrinio Banko, nacionalinių kompetentingų institucijų ir nacionalinių paskirtųjų institucijų bendradarbiavimo Bendrame priežiūros mechanizme struktūra (BPM pagrindų reglamentas) (ECB/2014/17) (O L L 141, 2014 5 14, p. 1).

<sup>(3)</sup> 2013 m. spalio 15 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1024/2013, kuriuo Europos Centriniam Bankui pavedami specialūs uždaviniai, susiję su rizikos ribojimu pagrįstos kredito įstaigų priežiūros politika (O L L 287, 2013 10 29, p. 63).

- (6) Sąjungos teisė numato, kad tam tikros informacijos arba dokumentų konfidencialumas, įskaitant asmens duomenis, turi būti apsaugotas, ir, atsižvelgiant į tam tikras išimtis, draudžia atskleisti konfidencialią informaciją arba dokumentus trečiosioms šalims. Tiksliau, remiantis Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2013/36/ES<sup>(1)</sup> profesinės paslapties taisyklėmis, „kompetentingose valdžios institucijose dirbantys ar dirbę asmenys ir kompetentingų valdžios institucijų vardu dirbantys auditoriai ar ekspertai“ savo pareigų atlikimo metu gautą konfidencialią informaciją gali atskleisti tik santraukos arba apibendrinta forma, iš kurios nebūtų įmanoma nustatyti konkrečių kredito įstaigų, išskyrus baudžiamojoje teisėje numatytus atvejus;
- (7) pagal Europos centrinių bankų sistemos ir Europos Centrinio Banko statuto 37 straipsnio 2 dalį asmenims, turintiems galimybę naudotis duomenimis, kuriems taikomi Sąjungos teisės aktuose numatyti reikalavimai saugoti paslaptį, turėtų būti taikomi tie teisės aktai;
- (8) Sąjungos teisėje dar nenustatyta ECB, NKI arba nacionalinių centrinių bankų (NCB) iš nacionalinių ikiteisminio tyrimo institucijų gautų užklausų dėl konfidencialios informacijos, susijusios su Reglamentu (ES) Nr. 1024/2013 ECB pavestais uždaviniais, įskaitant NKI arba NCB turimą informaciją, kai jie padeda ECB vykdyti jo uždavinius pagal Reglamentą (ES) Nr. 1024/2013, arba susijusios su pinigų politika ir kitais su ECBS/Eurosistema susijusiais uždaviniais, tvarkymo procedūrų sistema. Tačiau tokioms užklausoms taikomos nacionalinės procedūrų taisyklės turėtų būti suderintos su bendraisiais Sąjungos principais, ypač su lojalaus bendradarbiavimo principu, geranoriško bendradarbiavimo principu ir pareiga keistis informacija, kaip numatyta Reglamento (ES) 1024/2013 6 straipsnyje. Šiuo atžvilgiu, vadovaudamasis Sąjungos teise, ECB pritarė dėl to, kad su juo būtų konsultuojamasi dėl NKI arba NCB iš nacionalinių ikiteisminio tyrimo institucijų gautų užklausų dėl konfidencialios informacijos, susijusios su Reglamentu (ES) Nr. 1024/2013 ECB pavestais uždaviniais, įskaitant NKI arba NCB turimą informaciją, kai jie padeda ECB vykdyti jo uždavinius pagal Reglamentą (ES) Nr. 1024/2013, arba susijusios su pinigų politika ir kitais su ECBS/Eurosistema susijusiais uždaviniais, arba apie jas atitinkamai pranešama;
- (9) šis sprendimas neturėtų būti taikomas užklausoms gauti informaciją apie darbo santykius su ECB susijusius arba tiesiogiai ar netiesiogiai dalyvaujančius sutartiniuose santykiuose su ECB dėl darbų vykdymo, prekių tiekimo ir paslaugų teikimo asmenis;
- (10) todėl šiame sprendime turėtų būti nustatytos ECB taikomos taisyklės dėl konfidencialios informacijos, susijusios su Reglamentu (ES) Nr. 1024/2013 ECB pavestais uždaviniais, arba susijusios su pinigų politika ir kitais su ECBS/Eurosistema susijusiais uždaviniais, kurių NKI ir NCB atskleidžia nacionalinei ikiteisminio tyrimo institucijai, bei susijusi procedūrų sistema;
- (11) ECB atitiktis užtikrinimo funkcijos ir valdymo tarnyba veikia kaip ECB koordinatorius dėl užklausų gauti dokumentus, kuriems taikomas šis sprendimas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

#### 1 straipsnis

#### Sąvokų apibrėžtys

Šiame sprendime taikomos šios apibrėžtys:

- a) konfidenciali informacija – bet kokia konfidenciali informacija, įskaitant informaciją, kuriai taikomos duomenų apsaugos taisyklės, profesinės paslapties pareiga, profesinės paslapties taisyklės, nustatytos Direktyvoje 2013/36/ES, arba dokumentai, pagal ECB konfidencialumo režimą klasifikuojami kaip ECB-CONFIDENTIAL arba ECB-SECRET, išskyrus bet kokią informaciją apie darbo santykius su ECB susijusius arba tiesiogiai ar netiesiogiai dalyvaujančius sutartiniuose santykiuose su ECB dėl darbų vykdymo, prekių tiekimo ir paslaugų teikimo asmenis;

<sup>(1)</sup> 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2013/36/ES dėl galimybės verstis kredito įstaigų veikla ir dėl riziką ribojančios kredito įstaigų ir investicinių įmonių priežiūros, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2002/87/EB ir panaikinamos direktyvos 2006/48/EB bei 2006/49/EB (OL L 176, 2013 6 27, p. 338).

- b) nacionalinė ikiteisminio tyrimo institucija – nacionalinė institucija, kurios kompetencija susijusi su baudžiamąja teise;
- c) nacionalinė kompetentinga institucija (NKI) – vartojama kaip apibrėžta Reglamento (ES) Nr. 1024/2013 2 straipsnio 2 dalyje. Ši apibrėžtis nedaro poveikio nacionalinėje teisėje įtvirtintai tvarkai, pagal kurią tam tikri priežiūros uždaviniai pavedami NCB, kuris nepaskirtas kaip NKI. Šiame sprendime nuoroda į NKI tokiu atveju taip pat yra taikoma NCB dėl priežiūros uždavinių, kurie jam paskiriami pagal nacionalinę teisę.

## 2 straipsnis

### Iš nacionalinių ikiteisminio tyrimo institucijų ECB gautos užklauskos

1. ECB, nacionalinei ikiteisminio tyrimo institucijai pateikus užklauską, gali teikti jo turimą konfidencialią informaciją, susijusią su Reglamentu (ES) Nr. 1024/2013 ECB pavestais uždaviniais arba susijusią su pinigų politika ar kitais su ECBS/Eurosistema susijusiais uždaviniais, NKI arba NCB, kad ji būtų atskleista atitinkamai nacionalinei institucijai esant toliau nurodytoms sąlygoms:

- a) atitinkama NKI arba NCB, atsakydami į tokią užklauską, įsipareigoja veikti ECB vardu;
- b) i) pagal Sąjungos arba nacionalinę teisę aiškiai nustatyta pareiga atskleisti tokią informaciją nacionalinei ikiteisminio tyrimo institucijai arba ii) susijusi teisės sistema leidžia atskleisti konfidencialią informaciją ir nėra svarbesnių priežasčių atsakyti atskleisti tokią informaciją, susijusių su būtinybe apsaugoti Sąjungos interesus arba išvengti bet kokio ECB veikimo ir nepriklausomumo sutrikdymo, ypač siekiant išvengti, kad būtų trukdoma jam įvykdyti savo uždavinius;
- c) atitinkama NKI arba s NCB įsipareigoja paprašyti, kad užklauską pateikusi nacionalinė ikiteisminio tyrimo institucija užtikrintų, kad pateikta konfidenciali informacija nebus viešai atskleista.

2. 1 dalis nepažeidžia jokių specialių Sąjungos arba nacionalinės teisės, susijusių su tokios konfidencialios informacijos atskleidimu, nuostatų.

## 3 straipsnis

### Iš nacionalinių ikiteisminio tyrimo institucijų NKI arba NCB gautos užklauskos

1. ECB prašo, kad NKI ir NCB, gavę užklauską iš nacionalinės ikiteisminio tyrimo institucijos dėl konfidencialios informacijos, susijusių su Reglamentu (ES) Nr. 1024/2013 ECB pavestais uždaviniais, arba susijusių su pinigų politika ar kitais su ECBS/Eurosistema susijusiais uždaviniais, atskleidimo, sutiktų konsultuotis su ECB dėl atsakymo į užklauską, kai tai įmanoma, neatsižvelgiant į tai, ar ECB, ar NKI, ar susijęs NCB turi reikiamą informaciją. ECB pataria, ar tokia informacija gali būti atskleista ir, prireikus, ar yra svarbesnių priežasčių, susijusių su poreikiu apsaugoti Sąjungos interesus arba išvengti bet kokio ECB veikimo ir nepriklausomumo konflikto, kad būtų atsakyta atskleisti tokią konfidencialią informaciją. ECB pataria NKI arba NCB, jei su juo konsultuojamasi laiku prieš NKI arba NCB priimant galutinį sprendimą ir pateikiant galutinį atsakymą dėl užklauskos.

2. ECB prašo, kad NKI sutiktų laiku informuoti ECB ir bet kuriuo atveju prieš pateikdama galutinį atsakymą dėl iš nacionalinių ikiteisminio tyrimo institucijų gautų užklauskų atskleisti konfidencialią informaciją apie mažiau svarbias kredito įstaigas, kurių priežiūrą atitinkama NKI atlieka tiesiogiai, vykdydama savo priežiūros įsipareigojimus pagal Reglamentą (ES) Nr. 1024/2013, kai ši NKI mano, kad prašoma informacija yra svarbi arba, kad jos atskleidimas gali neigiamai paveikti BPM reputaciją. ECB, dėdamas visas pastangas, pateikia savo atsakymą iki atitinkamos NKI nustatyto termino, jei jis protingas, objektyviai pagrįstas ir pasibaigia prieš NKI priimant galutinį sprendimą ir pateikiant galutinį atsakymą nacionalinei ikiteisminio tyrimo institucijai.

3. ECB prašo, kad NKI ir NCB sutiktų reguliariai pranešti jam apie visas nacionalinių ikiteisminio tyrimo institucijų užklauskas, dėl kurių jie nesikonsultavo pagal 1 dalį arba neinformavo pagal 2 dalį dėl nuo jų nepriklausančių priežasčių, bei, jei įmanoma, apie informaciją, kurią jie atskleidė dėl šių užklauskų.

4 straipsnis

**Įsigaliojimas**

Šis sprendimas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Frankfurte prie Maino 2016 m. birželio 30 d.

ECB Pirmininkas  
Mario DRAGHI

---